

《玉篇》共30卷,原收字16917个;经后人补充,今本收字22561个。作为隋唐之前收字最多的字典,《玉篇》是我国古代文字学的重要著作之一。

《玉篇》以部首(共设部首542部,其中与《说文》相同者529部,不同者13部)为目编列汉字,每字下以“反切”(如“一,于逸切”,“上,市让切”)注音,然后解释字义,许多字条还引用了书证。下面是该书的两个字条:

珉:靡幽(bīn)切。《山海经》云:“岐山,其阴多白珉。”《礼记》云:“君子贵玉而贱珉。”郑玄曰:“珉似玉。”本作“璚”,或作“玟”也。

堤:常支、多礼二切。滞也。刘兆曰:“缘边也。”又音“低”,与“隄”同。

既有注音,又有词义解释和相关例句。这种体例与现代字典已经很接近了。

《玉篇》还在卷末附录了《分毫字样》,罗列出124对(计248字)形体相近的字,从音、义两方面进行辨别。如:

晴睛:上疾盈反,睛明;下七盈反,目睛。

答荅:上丑之反,答责;下堂来反,青荅。

且旦:上七也反,语词;下得晏反,早也。

其所收字例虽然不够全面,但已体现出这部字书出于实用之目的,对文字形体辨析的重视。

《玉篇》撇开对汉字形义关系的分析,亦不斤斤于字的“本义”,故其实用性较之《说文》为高;但作为一部实用性字典,其释义粗疏、书证不全的弊端亦十分明显(比如像以“爨[cuàn]也”释“炊”、以“盛也”释“炽”这样的独字释语有很多)。这可能与后人的增删修改有关。《玉篇》成书后不久,萧恺等人即做过删改,唐上元元年孙强又在《玉篇》中增加了一批字,宋真宗大中祥符六年,陈彭年、吴锐、丘雍等人对《玉篇》又做了很多改动,并更改书名为《大广益会玉篇》,这就是后来通行的《宋本玉篇》。据学者研究认为,《宋本玉篇》将原本《玉篇》的释文删去了一半还多,难怪我们现在看到的本子,释义粗疏的问题会这么明显。

## 二 《康熙字典》

作为文字、音韵、训诂三类辞书的集大成之作,《康熙字典》是我国最重要的实用性字书之一。这部大型字书,是清代康熙时由政府召集学者在明

代《字汇》(作者梅膺祚)、《正字通》(作者张自烈)二书基础上增广订正编纂而成的。因书成于康熙五十五年(公元1716年),故定名为《康熙字典》。这部字典收字47035个,在《中华大字典》(1915年)出版之前,它是我国收字最多、内容最详尽的一部字书。

《康熙字典》体例继承《字汇》、《正字通》,将部首简化到214部,部首及各部所收诸字皆以笔画多少为序。除正文外,全书在卷首、卷末附录凡例、检字、辨似、等韵图及备考、补遗等诸项内容。《康熙字典》对字条的解释甚是完备,凡字有数音、数义者,皆分别列出,并各举书证以明源流;在单字之外,还收录有大量语词;字形方面则兼收重文、异体,且辨析形近易误之字,对别字、通用等亦皆有说明。

由于编纂时间过于仓猝(仅历时5年),加之时代和学术水平的历史局限,《康熙字典》(包括注音、释义、语源、书证、义例不备、张冠李戴等方面的)疏漏失误处亦有不少。王引之《字典考证》曾订正其引书之误多达2588条;日本人渡部温《康熙字典考异正误》曾为该书订误4000条,考异1930条;王力《康熙字典音读订误》也曾为该书音读订误5000余条。

附表 1:

## 《常用汉字一简多繁对照表》

元:元旦/銀圓、一圓錢

斗:鬥(dòu)爭/北斗(dǒu)

摆:擺佈/衣襪

板:木板/老闆

背:脊背(bèi)/揹(bēi)負

表:表面/鐘錶

别:分別(bié)/瞥(biè)扭

驳:反駁、斑駁/駁船

布:棉布/佈告

才:才能/剛纔

采:神采/採訪

尝:未嘗/嚐試

冲:沖茶/衝鋒、大門衝(chòng)南

丑:子丑寅卯/醜陋

出:出汗/一齣戲

淀:澱粉/白洋淀

漬:溝瀆/褻瀆

讹:訛詐/以謠傳謠

恶:兇惡(è)、厭惡(wù)/噁(ě)心

干:干涉、干支/乾燥/幹(gàn)部

谷:山谷/五穀

刮:刮臉/颳風

挂:掛號/罣念

果:成果/水果

核:核心/覈實

哄:哄(hǒng)騙/起哄(hòng)

后:太后/前後

胡:胡人/鬍子/衚衕

糊:裱糊/餬口

回:回家/迴避

汇:滙款/彙報

获:俘獲/收穫

几:茶几(jǐ)/幾(jǐ)多

饥:飢餓/饑饉

笺:箋註/信牋

僵:僵局/凍殭

慨:慷慨/慨嘆

克:克服/剋扣

昆:昆蟲/崑崙

困:困境/睏乏

漓:淋漓/灑江

里:里程/裏(裡)外

历:經歷/日曆

痢:痢疾/痢鬍頭

梁:橋梁/房樑

了:完了(le)、了(liǎo)不起/瞭  
(liào)望

霉:發霉/黴菌

弥:彌補/瀰漫	席:宴席/草蓆
面:臉面/米麵	系:系統/確係/聯繫
蔑:蔑視/誣蔑	咸:老少咸宜/海鹹河淡
匹:匹配/布疋	銜:軍銜/啣接
淒:淒涼/淒慘	向:方向/嚮導
馆:飯館/旅館	效:效率/倣法
仆:前仆後繼/僕人	幸:幸福/寵倖、僥倖
扑:扑棗/香氣撲鼻	凶:吉凶/兇惡
朴:樸素/厚朴(pò)、朴(pō)刀、朴 (piáo 姓氏)	須:必須/鬚鬚
戚:親戚/休戚相關	旋:旋風/漩牀
千:千萬/鞦韆	御:駕御/防禦
签:簽名/牙籤	岳:五嶽/岳飛
曲:歌曲/麴酒	云:子曰詩云/雲雨
扇:扇子/搧(shān)扇子	脏:骯髒(zāng)/五臟(zàng)
沈:沈(姓氏)/瀋陽	贊:讚揚/贊助
升:升斗/升旗/陞級	噪:鵲噪/鼓譟
尸:屍首/尸位素餐	帳:蚊帳/賬目
摔:摔碎/蹉跎	致:景致/細緻
松:松柏/鬆散	志:同志/誌喜
苏:蘇草/甦醒	钟:警鐘/鍾情
台:台州/井臺/櫃檯/颱風	准:批准/標準
团:團圓/飯糰	咨:諮詢/咨文
挽:挽救/輓歌	旨:旨趣/聖旨